

## **ЯЗЫКОВОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В КОНТЕКСТЕ НОВОЙ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ ПАРАДИГМЫ**

На современном этапе развития общества высшая профессиональная школа претерпевает значительные преобразования. Особую значимость приобретает иноязычное образование. Существенно меняется социокультурный и образовательный аспект изучения иностранных языков, что обуславливается новыми экономическими, социально-политическими и культурными реалиями. Расширение деловых и личных контактов, участие в международных конференциях и организациях, зарубежные стажировки и командировки, международный туризм определили важность и необходимость изучения иностранных языков в контексте диалога культур. В настоящее время иностранный язык является не только средством межкультурного общения, но и средством формирования личности как субъекта национальной и мировой культуры, что и определяется типовой программой для высших учебных заведений.

Приоритетной целью обучения иностранному языку в высшей школе является формирование иноязычной компетенции будущего специалиста. В типовой программе и государственном образовательном стандарте данная компетенция в совокупности всех своих составляющих (языковой, речевой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной) определяется как стратегическая интегративная компетенция. Приобретение обучающимися коммуникативной компетенции в сфере будущей профессии осуществляется в соответствии с основными положениями речевой деятельности и коммуникации. Языковой материал выступает средством реализации соответствующего вида речевой деятельности, при его отборе используется функционально-коммуникативный подход.

Формирование социокультурной компетенции затрагивает проблему взаимодействия и взаимопроникновения культуры и языка. Данная проблема многоаспектна. Ее языковой аспект характеризуется двуплановостью. С одной стороны, это влияние разнообразных культурных процессов на язык, с другой – влияние языковой структуры на культуру. Огромное значение для научного понимания структуры языка, законов его развития имеет история

культуры. Культура как интегративный образ человеческой жизнедеятельности неразрывно связана с языком, в формах которого находят закрепление результаты социально-исторического опыта. Культура – это продукт социальной деятельности людей, а язык – явление и культуры, и природы. С одной стороны, он выступает как элемент культуры, с другой – как ее средство. Вместе с тем в самой сущности языка, в целом ряде характерных особенностей языковой структуры нашла отражение биологическая природа человека, которая обусловила много языковых явлений, в том числе уровневую организацию языка, структуру предложения, особенности синонимических средств, параметры лексико-семантических и грамматических систем. В семантике каждого языка отображаются как общий, универсальный компонент культуры, так и своеобразие культуры каждого народа. Данный семантический компонент обусловлен единством мировоззрения людей разных культур, что проявляется на разных уровнях семантической организации языков.

Следует также подчеркнуть социальную значимость языка, его социальную обусловленность, его социальные функции. Являясь важнейшим средством общения, язык связан со всеми аспектами жизни общества, его историческим и экономическим развитием. Язык играет большую роль в разных сферах человеческой деятельности, он оказывает влияние на характер взаимоотношений между теми, кто разговаривает на разных языках. Общественные функции языка активно действуют на его структуру, определяют направление его развития. Таким образом, язык социально обусловлен и самим своим построением. С одной стороны, он развивается по своим внутренним законам, заложенным в нем возможностям меняться в том или ином направлении. С другой стороны, не все возможные изменения реализуются. Их реализация определяется социальными факторами, которые связаны с функциями языка в обществе.

Влияние культуры на язык ярко и выразительно проявляется в исследовании типологических особенностей литературного языка. С точки зрения формирования стиля мышления той или иной эпохи, интерес представляет история литературных языков, которая концентрирует общие нормативные тенденции. Эти тенденции проявляются во всех сферах духовной культуры. Особое значение имеет национально-культурное своеобразие лексических единиц, коннотативные особенности переводных эквивалентов,

денотативное различие лексических соответствий, семантические различия эквивалентных слов, которые обусловлены различием реалий. Национально-культурная специфика внутренней формы слова объясняется характером его мотивированности. Ассоциации и смысловые оттенки, которые создаются этой формой слова, имеют бóльшую национально-культурную особенность, чем денотативный компонент лексических значений. Таким образом, влияние культуры народа на типологические особенности нормативно-стилистической системы его литературного языка носит более опосредованный, но и более глубокий характер, чем влияние культуры на словарь, что обуславливается спецификой данных языковых аспектов – лексики и стилистики.

Формирование иноязычной коммуникативной компетенции на современном этапе затрагивает еще одну важную проблему. До сих пор (и чаще всего при обучении будущих специалистов общению на иностранном языке) основное внимание уделялось языковому материалу по общественно-политической, экономической жизни, истории, культуре и т.д. страны изучаемого языка. Но ведь будущий специалист должен уметь оценить, сопоставить факты по той или иной профессиональной теме, достойно представить на иностранном языке свою страну – Беларусь, ее культуру, традиции, различные сферы жизни. Обучение иностранному языку с опорой на национально-культурную специфику не только способствует эффективности учебного процесса, совершенствованию социокультурной компетенции обучающихся, но и вносит большой вклад в их профессиональное и личностное развитие, усиливает их мотивацию к изучению языка.

Говоря о собственно лингвистической компетенции, следует отметить, что в соответствии с новым образовательным стандартом произошло резкое сокращение количества часов аудиторных занятий по иностранному языку в неязыковых вузах. Ограниченный характер сроков обучения вынуждает преподавателей указывать в программах минимум языкового материала, но который бы мог в какой-то степени обеспечивать функционирование того или иного вида языковой деятельности и способствовать достижению студентом необходимого уровня коммуникативной компетенции. Тот факт, что большинство студентов обладают слабыми, а иногда и очень слабыми базовыми знаниями иностранного языка по окончании средней школы, требует от преподавателя более кропотливой, целенаправленной

работы по поиску тех форм и методов обучения, которые бы дали наиболее оптимальный результат. При составлении своей программы обучения на основе типовой программы, представляющей собой концептуальную схему, преподаватель должен руководствоваться прежде всего педагогическими приоритетами. В первую очередь речь идет о так называемом человеческом ресурсе. Преподаватель изучает такие вопросы, как: 1) уровень владения обучающимися иностранным языком; 2) область профессиональной деятельности будущих специалистов; 3) уровень знаний и умений, необходимый данным специалистам; 4) конкретные сроки обучения. Создавая свою программу, преподаватель должен всегда ориентироваться на конечную цель обучения. Важное значение имеет уровень материальной базы вуза, кафедры, что предопределяет также выбор соответствующих методов работы, учебных материалов, аудиовизуальных средств.

Особо важное значение приобретают отбор и уровень языкового материала, методы и подходы к его изучению. И здесь возникают определенные проблемы и трудности. Ведь обучающемуся в процессе изучения иностранного языка приходится усваивать понятийные категории и связи, отличающиеся от соответствующих понятий родного языка. Большую роль в решении проблемы играют знания в области лингвистической науки. Именно лингвистика раскрывает сущность и взаимосвязь языковых явлений, их функционирование в речи, их важность и значимость для всей системы языка в целом, определяет очередность изучения того или иного явления. Установленное лингвистикой положение об уровне характере языковой системы обуславливает как аспектное, так и комплексное обучение иностранному языку. Концепция уровневого, иерархического строения языка дает представление о том, как язык функционирует в речи, т.е. каким образом осуществляется его основная функция. Как известно, язык представляет собой вторичную материальную знаковую систему, обладающую сложной внутренней формальной и содержательной структурами и своей функцией. Данное понимание сущности языка предопределяет его изучение в двух планах – системно-структурном и функциональном. Таким образом, формирование устойчивых навыков и умений владения языком обусловлено, прежде всего, хорошими знаниями системы соответствующего языка, его структурных элементов. Системно-структурный подход к изучению иностранного языка помогает разработать у студента

стройную систему знаний, и прежде всего в области грамматики, структурные «ячейки» которой заполняются соответствующим лексическим материалом. Обучающиеся должны знать различительные признаки грамматических категорий, уметь их распознавать, видеть их во всей своей совокупности и на их основе определять функциональную сущность и значение конструктивных элементов.

Таким образом, формирование иноязычной коммуникативной компетенции затрагивает как лингвистические проблемы, так и вопросы взаимодействия языка и культуры.

---

1. *Лингводидактика* и методика обучения иностранным языкам: к новой парадигме: материалы Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 20–21 дек. 2007 г. / МГЛУ. – Минск, 2009. – Ч. 2. – 280 с.

2. *Общее языкознание*: учеб. пособие для филол. вузов / Н. Б. Мечковская [и др.]; под общ. ред. А. Е. Супруна. – Минск: Выш. шк., 1983. – С. 39–56.